

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	<b>Zasady oceniania rozwiązań zadań</b>
<i>Egzamin:</i>	<b>Egzamin ósmoklasisty</b>
<i>Przedmiot:</i>	<b>Język włoski</b>
<i>Forma arkusza:</i>	OJWP-100
<i>Termin egzaminu:</i>	13 maja 2026 r.
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	19 czerwca 2026 r.

## ZASADY OCENIANIA

### Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

### Zadania otwarte krótkiej odpowiedzi

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

### Zadanie otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1. W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

### Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
  - popełnia błędy, które zmieniają znaczenie wyrazu, np. *le sciarpe* zamiast *le scarpe* w zadaniu 4.2.
  - popełnia błędy, które powodują, że jest ona niejasna, na przykład:
    - powodują, że użyty wyraz nie byłby rozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *il nome della cosa* zamiast *il nome del corso* w zadaniu 4.3.
    - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *il nome* zamiast *il nome del corso* w zadaniu 4.3.
  - używa zapisu fonetycznego w języku polskim, np. *woljo* zamiast *voglio* w zadaniu 6.1.
  - udziela odpowiedzi, która:
    - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *weekend* zamiast *niedziela* w zadaniu 10.3.
    - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę, np. *paura* zamiast *ho paura* w zadaniu 6.2.
  - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *le scarpe e i pantaloni* zamiast *le scarpe* w zadaniu 4.2.
  - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *le scarpe nuove* zamiast *le scarpe* w zadaniu 4.2.
  - udziela odpowiedzi w języku innym niż wymagany w danym zadaniu, np. *trzy* zamiast *tre* w zadaniu 4.1.

3. W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.
4. W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

### **Uwaga!**

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad.
2. Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

## Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej <sup>1</sup>		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	B
1.2.			A
1.3.		II.4) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	B
1.4.		II.2) Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	A
1.5.		II.3) Uczeń określa intencje nadawcy lub autora wypowiedzi.	C
2.1.		II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	E
2.2.			D
2.3.			A
2.4.			C

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		
	Wymagania ogólne	Wymaganie szczegółowe	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	
4.2.			I. Znajomość środków językowych.  <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>
4.3.			

<sup>1</sup> Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz.U. z 2024 r. poz. 996).

**Uszczegółowienia do zadania 4.**

Akceptuje się sytuację, w której zmiana wymowy wyrazu zapisanego przez zdającego spowodowana jest brakiem lub/i nieprawidłowym użyciem znaku diakrytycznego (np. *caffè* zamiast *caffè*), pod warunkiem że nie powstaje wyraz o innym znaczeniu (np. *papa* zamiast *papà*).

**Zasady oceniania**

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
4.1.	tre/3
4.2.	le scarpe
4.3.	il nome del corso

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowanych	Uzasadnienie
4.1.	tre persone	Akceptuje się powtórzenie wyrazu występującego po luce.
4.2.	di portare le scarpe	Odpowiedź zgodna z tekstem.
	scarpe	Błąd językowy niezakłócający komunikacji.
	un paio di scarpe	Odpowiedź zgodna z tekstem.
	le loro scarpe	
4.3.	(solo) il nome del corso "Ballo latino"	W zadaniu nie jest określony limit wyrazów.
	"Ballo latino"	Minimalna realizacja.
	scrivere il nome del corso	Akceptuje się powtórzenie wyrazu występującego przed luką.
	come si chiama il corso	Odpowiedź zgodna z tekstem.
	che corso frequentano	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
4.1.	quattro/4	Odpowiedź niezgodna z tekstem.
	alcune	Odpowiedź niewystarczająco precyzyjna.
	tre o quattro	Dwie odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna.
	tre	Odpowiedź w języku innym niż wymagany w danym zadaniu.
4.2.	di portare	Zakłócenie komunikacji.
	i vestiti	Odpowiedź niezgodna z tekstem.
	di invitare gli ospiti	
	le gonne e i pantaloni	
	le scarpe e i pantaloni	Dwie odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna.
	le scarpe nuove	Poprawna odpowiedź uzupełniona elementami, które nie są zgodne z tekstem.
	le sciarpe	Błąd językowy zakłócający komunikację.
le vostre scarpe		
4.3.	il nome	Odpowiedź dwuznaczna.
	il nome e il cognome del corso	Zakłócenie komunikacji.
	il nome e il cognome	Odpowiedź niezgodna z tekstem.
	le risposte	
	se gli piace il corso	
	nazwę grupy	Odpowiedź w języku innym niż język egzaminu.
	il nome della cosa	Użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst.

## Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
3.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi.  <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	VI.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	D
3.2.		VI.4) Uczeń [...] zgadza się [...] z opiniami innych osób.	B
3.3.		VI.8) Uczeń [...] przyjmuje [...] propozycje [...].	A
3.4.		VI.13) Uczeń wyraża uczucia i emocje.	E
5.1.		VI.3) Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.	B
5.2.		VI.4) Uczeń wyraża swoje opinie [...].	C
5.3.		VI.12) Uczeń wyraża prośbę [...].	C
5.4.		VI.8) Uczeń [...] zachęca [...].	A

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
6.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi.  <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	VI.5) Uczeń wyraża swoje [...] pragnienia [...].
6.2.	I. Znajomość środków językowych.  <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	VI.13) Uczeń wyraża uczucia i emocje.

### Uszczegółowienia do zadania 6.

Akceptuje się sytuację, w której zmiana wymowy wyrazu zapisanego przez zdającego spowodowana jest brakiem lub/i nieprawidłowym użyciem znaku diakrytycznego (np. *caffè* zamiast *caffè*), pod warunkiem, że nie powstaje wyraz o innym znaczeniu (np. *papa* zamiast *papà*).

### Zasady oceniania

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
6.1.	vorrei/voglio
6.2.	ho paura

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowanych	Uzasadnienie
6.1.	volevo	Akceptuje się inne formy przekazania informacji, jeżeli spełniają warunki zadania.
	ho voglia di / ho intenzione di	
	preferirei/preferisco	
6.2.	non mi fido	Akceptuje się inne formy przekazania informacji, jeżeli spełniają warunki zadania.
	non amo la compagnia	
	Ho paura	Akceptuje się zapis wielką literą.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
6.1.	ordino	Zakłócenie komunikacji.
	mangio	
	volerò	Błąd językowy zakłócający komunikację.
	woljo	Błędy ortograficzne zakłócające komunikację.
6.2.	paura	Odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę.
	non piace	
	o paura	Błąd językowy zakłócający komunikację.

**Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią\***

W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość funkcji językowych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

\* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

**Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 6. w pracach uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią**

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
6.1.	woglio
6.2.	ho puara

## Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
7.2.		III.3) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	A
7.3.		III.2) Uczeń określa intencje nadawcy lub autora tekstu.	C
7.4.		III.1) Uczeń określa główną myśl tekstu [...].	B
8.1.		III.5) Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	D
8.2.			C
8.3.			A
9.1.		III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
9.2.			C
9.3.			B
9.4.			A

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej	
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
10.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.
10.2.		VIII.2) Uczeń przekazuje w [...] języku polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.
10.3.	V. Przetwarzanie wypowiedzi.  <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	

**Uszczegółowienia do zadania 10.****Zasady oceniania**

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
10.1.	różowego
10.2.	dziewięć/9
10.3.	niedziela

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowanych	Uzasadnienie
10.1.	rózu	Akceptuje się inne formy uzupełnienia luki, jeżeli spełniają warunki zadania.
	różowy	Błąd językowy niezakłócający komunikacji.
10.2.	DZIEWIĘĆ	Akceptuje się zapis wielkimi literami.
10.3.	Niedziela	Akceptuje się zapis wielką literą.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
10.1.	zielonego	Odpowiedź niezgodna z tekstem.
	czerwonego	
	rosa	Odpowiedź w języku innym niż wymagany w zadaniu.
	innego	Odpowiedź niewystarczająco precyzyjna.
	róż	Odpowiedź dwuznaczna.
10.2.	dwa lub trzy	Odpowiedź niezgodna z tekstem.
	wiele/dużo/kilka	Odpowiedź niewystarczająco precyzyjna.
10.3.	dzień	Odpowiedź niewystarczająco precyzyjna.
	weekend	
	sobota	Odpowiedź niezgodna z tekstem.
	poniedziałek	
	demonstracja	

### Znajomość środków językowych

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
11.1.	I. Znajomość środków językowych.  <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	C
11.2.			A
11.3.			F
12.1.			C
12.2.			B
12.3.			B

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
13.1.	I. Znajomość środków językowych.  <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	tutti i giorni
13.2.			Il mio
13.3.			fa male

**Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią\***

W zadaniu otwartym sprawdzającym stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

\* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

**Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 13. w pracach uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią**

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
13.1.	tutti i gionri

## Wypowiedź pisemna

### Zadanie 14.

Niedawno na lekcji języka włoskiego przedstawiłeś/przedstawiłaś prezentację.

W e-mailu do koleżanki z Włoch:

- napisz, o czym była Twoja prezentacja
- wyjaśnij, na czym polegał problem, który pojawił się podczas przygotowywania tej prezentacji
- poinformuj, jak nauczyciel zareagował na przedstawioną przez Ciebie prezentację.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Zadanie	Wymagania określone w podstawie programowej	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
14.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie tematów:</p> <p>1) człowiek 3) edukacja 12) nauka i technika.</p>
	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].</i></p>	<p>V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:</p> <p>2) opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości [...] 3) przedstawia fakty z przeszłości [...] 6) [...] przedstawia opinie innych osób 7) wyraża uczucia i emocje.</p>
	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, [...] pisemnie [...].</i></p>	<p>VII. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach:</p> <p>3) [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>
14.	<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i></p>	<p>VIII. Uczeń przetwarza prosty tekst [...] pisemnie:</p> <p>3) przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.</p>

## Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4	3	2	1
2		2	1	1
1			1	0
0				0

Przykładowo: wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, zostanie oceniona na 2 punkty.

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
  - a. nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–13 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi w danej sesji egzaminacyjnej dla konkretnego zadania
  - b. w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
    - w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
    - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt, np. za pomocą ilu zdań i jakich, za pomocą ilu czasowników/określników, jak złożona jest wypowiedź, jak wiele szczegółów przekazuje?
2. Jako podpunkt, do którego uczeń **nie odniósł się**, traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Za podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do danego podpunktu polecenia.
  - Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie do danego podpunktu polecenia, np. *Era una presentazione sui dinosauri*.
  - Wyrażenia takie jak np. *raccontare delle proprie vacanze, presentare la musica di Chopin, parlare di attività fisica, scegliere come tema della presentazione la Festa del 3 Maggio, presentare il problema dell'ecologia, ricevere un voto buono* są traktowane jako jedno odniesienie do podpunktu polecenia.
4. Za podpunkt **rozwinęty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do danego podpunktu polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
  - Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu polecenia, np. *Ho parlato di sport e di musica*. lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np. *Ho parlato della musica italiana*.
  - Przysłówek *molto* oraz stopień najwyższy przymiotnika (*il più... , il meno...*) nie stanowią rozwinięcia podpunktu polecenia, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:

- a. jeśli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
  - b. jeśli uczeń nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że rozwinął wypowiedź
  - c. jeśli uczeń rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
6. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrazów/wyrażeń synonimicznych (np. *Il professore mi ha domandato qualcosa e mi ha fatto una domanda.*) lub dwóch wzajemnie wykluczających się wyrazów/wyrażeń (np. *Per il mio professore la mia presentazione era interessante e noiosa.*), lub za pomocą równorzędnych wyrazów/wyrażeń odnoszących się do jednego aspektu (np. *Mia sorella e mio fratello hanno rotto il mio computer.*) jest oceniana jako **odniósł się**.
  7. Nazwy własne nie są traktowane jako odniesienie do danego podpunktu polecenia, chyba że w wyraźny sposób wnoszą dodatkowe informacje. W roku szkolnym 2025/2026 ten punkt został doprecyzowany w uszczegółowieniach do zadania 14. na str. 21.
  8. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
  9. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia jednocześnie, np. zdanie *Quando preparavo la presentazione, il mio gatto, il protagonista della presentazione, ha spento il mio computer.* może być uznane za realizację 1. albo 2. podpunktu polecenia.
  10. Jeśli uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
  11. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, to wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
  12. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty jest traktowany jako podpunkt, do którego uczeń tylko się odniósł (R→O), a podpunkt, do którego uczeń się odniósł, jako niezrealizowany (O→N).
  13. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku innym niż język egzaminu, to realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną, np. *Ho presentato gli aspetti positivi e negativi di sztuczna intelligenza.* (**nie odniósł się**). Jeżeli uczeń używa innego języka niż język egzaminu we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia – ten fragment nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np. *Na początku ho parlato dell'intelligenza artificiale.* (**odniósł się**).

### **Spójność i logika wypowiedzi**

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

<b>2 p.</b>	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
<b>1 p.</b>	Wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.
<b>0 p.</b>	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość.

1. W ocenie spójności rozważany jest poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z braku połączenia wypowiedzi piszącego z podanym początkiem, jak również z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *L'insegnante era contento perché la presentazione che farò è stata per lui molto interessante.*
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

### **Zakres środków językowych**

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

<b>2 p.</b>	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań.
<b>1 p.</b>	Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
<b>0 p.</b>	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*, np. *Nella mia presentazione ho mostrato le foto degli uccelli che vivono nel bosco.* zamiast *Ho presentato un uccello bello.* W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Quando stavo preparando la presentazione la luce a casa mia è andata via.* zamiast *Quando preparavo la presentazione non c'era la luce a casa.*

Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej na poziomie **A2** (ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*).

### Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	<ul style="list-style-type: none"><li>• brak błędów</li><li>• nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację</li></ul>
1 p.	<ul style="list-style-type: none"><li>• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację</li><li>• bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji</li></ul>
0 p.	<ul style="list-style-type: none"><li>• liczne błędy często zakłócające komunikację</li><li>• bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację</li></ul>

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (**nie ma potrzeby** liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

### Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
  - nieczytelna LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
  - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
4. Jeżeli wypowiedź zawiera **mniej niż 40 wyrazów**, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w danym roku szkolnym* (takie błędy nie są oznaczane w pracy zdającego). Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.
6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

7. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
8. Wyrazy zapisane przy użyciu skrótów, np. *qc*, *qu*, oznaczają się jako błędy ortograficzne.
9. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli wyraz *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
10. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.
11. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film*, *gruppo*, np. *la serie TV „Przyjaciele”*.
12. Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż język egzaminu i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy.  
W liczbie wyrazów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *Ho letto Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy – 2 wyrazy. Oprócz tego całe wyrażenie jest podkreślane linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

### Oznaczanie błędów w wypowiedzi pisemnej

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	<i>Słońce <u>gzeje</u>.</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie wyrazu kołem	<i>Słońce <u>gzać</u> w lecie.</i>
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco</u>.</i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

### **Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach uczniów**

1. Liczone są wyrazy oddzielone spacją. Przez wyraz rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *una ragazza* (2 wyrazy), *una bella ragazza* (3 wyrazy), *13.05.2026* (1 wyraz), *il 13 maggio 2026* (4 wyrazy).
2. Jako jeden wyraz są liczone:
  - wyrazy łączone dywizem lub apostrofem, np. *l'università*, *l'e-mail*
  - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *sms*
  - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu
  - liczby, bez względu na ich długość, np. *1780*.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XXI* (1 wyraz), *il XXI secolo* (3 wyrazy).
4. Imię i nazwisko występujące w tekście są liczone według ogólnych zasad.
5. Podpis XYZ nie jest uwzględniany w liczbie wyrazów.
6. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w internecie (np. emotikony).
7. Bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu.

### **Uszczegółowienia do zadania 14.**

**Niedawno na lekcji języka włoskiego przedstawiłeś/przedstawiłaś prezentację.**

**W e-mailu do koleżanki z Włoch:**

- **napisz, o czym była Twoja prezentacja**
- **wyjaśnij, na czym polegał problem, który pojawił się podczas przygotowywania tej prezentacji**
- **poinformuj, jak nauczyciel zareagował na przedstawioną przez Ciebie prezentację.**

Ciao Giulia,

come stai? Sai, io ultimamente a lezione d'italiano ho fatto una presentazione.

• **napisz, o czym była Twoja prezentacja**

**Wymaganie szczegółowe:**

VII.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Należy uznać każdą komunikatywną wypowiedź, w której uczeń informuje, o czym była prezentacja LUB jaki był jej temat, np. *Per il tema della mia presentazione ho scelto la natura.* („odniósł się”), *Presentava i posti conosciuti in Italia.* („odniósł się i rozwinął”).
- W przypadku tego podpunktu polecenia jako element rozwijający traktuje się odniesienia do:
  - a) sposobu pozyskiwania informacji do prezentacji, np. *Ho parlato dei gatti e per sapere di più su questi animali ho visto un film.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *Per preparare la presentazione ho visto un film.* („nie odniósł się”)
  - b) aspektów technicznych i/lub estetycznych prezentacji, np. *È stata una presentazione sull'Italia.* („odniósł się”), *È stata una presentazione multimediale sull'Italia.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *È stata una presentazione multimediale.* („nie odniósł się”) / *Nella mia presentazione ho parlato della scuola.* („odniósł się”), *Nella mia presentazione ho parlato della scuola e ho presentato molte foto.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *Nella mia presentazione c'erano molte foto.* („nie odniósł się”)
  - c) powodu i/lub celu wyboru danego tematu prezentacji, np. *Ho parlato dell'ecologia per presentare alla mia classe un tema importante.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *Volevo presentare alla mia classe un tema importante.* („nie odniósł się”).
- Akceptuje się wypowiedź, w której uczeń używa nazwy własnej jako tematu swojej prezentacji, **pod warunkiem** że jest ona powszechnie znana i jednoznaczna, i/lub w wyraźny sposób wnosi dodatkowe informacje, np. *Ho parlato di Roma.* („odniósł się”), *Ho parlato della Basilica di San Pietro.* („odniósł się”), *Ho parlato di San Pietro, il primo papa.* („odniósł się”), ALE *Ho parlato di San Pietro.* („nie odniósł się”).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Nella mia presentazione c'erano molte canzoni.  Il tema della mia presentazione era molto interessante per i miei compagni di classe.	Ho parlato dei libri.  Mi sono concentrato sull'Italia.  Il titolo della mia presentazione era “Le mie vacanze”.	Il tema della mia presentazione erano le mie canzoni preferite.  Ho presentato le isole d'Italia.

- **wyjaśnij, na czym polegał problem, który pojawił się podczas przygotowywania tej prezentacji**

**Wymagania szczegółowe:**

V.2) Uczeń opowiada o [...] doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości [...].

V.3) Uczeń przedstawia fakty z przeszłości [...].

VII.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Z treści pracy musi wynikać, na czym polegał problem, który pojawił się podczas przygotowywania prezentacji przez ucznia, tj. podczas pracy nad jej powstaniem.
- Przez sformułowanie „problem, który pojawił się podczas przygotowywania prezentacji” rozumie się m.in. niepożądane zdarzenia i/lub niesprzyjające okoliczności, które pojawiły się podczas przygotowywania prezentacji, np. *Quando preparavo la presentazione il mio computer si è rotto.* („odniósł się”), *Mentre lavoravo sulla presentazione non ero concentrato e ho perso alcune foto.* („odniósł się i rozwinął”). Uczeń nie musi użyć wyrazu „problem”, ale z kontekstu musi wynikać, że była to sytuacja trudna.
- Akceptuje się taką realizację tego podpunktu polecenia, w której uczeń:
  - a) opisuje problem, który powstał podczas pracy nad prezentacją, ale nie dotyczy jej bezpośrednio, np. *Quando preparavo la presentazione il nostro cane ha mangiato un giocattolo e sono dovuto andare con lui dal veterinario.* („odniósł się i rozwinął”)
  - b) podaje powód opóźnienia rozpoczęcia pracy nad prezentacją, np. *Non c’era la luce e per questo ho cominciato a lavorare sulla presentazione all’ultimo momento.* („odniósł się i rozwinął”).
- Jeśli uczeń wspomina o problemie, który:
  - a) mógł mieć miejsce w czasie pracy nad prezentacją, ale z wypowiedzi nie wynika jednoznacznie, że wystąpił on właśnie wtedy
  - b) jest bezpośrednio związany z prezentacją, ale wystąpił w czasie pomiędzy zakończeniem pracy nad prezentacją a rozpoczęciem jej przedstawiania, to taka realizacja jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Mi sono sentito male.* (O→N), *ALE Quando preparavo la mia presentazione mi sono sentito male.* („odniósł się”) / *Ho fatto la presentazione, ma l’ho lasciata a casa.* (O→N), *Ho finito la presentazione, ma quando andavo a scuola ho perso la pendrive.* (R→O).
- Realizacja tego podpunktu polecenia nie jest akceptowana, jeżeli uczeń:
  - a) odnosi się ogólnikowo/powierzchniowo do problemu, który pojawił się podczas przygotowywania prezentacji, nie wskazując, na czym on polegał, np. *Ho avuto un grande problema mentre preparavo la mia presentazione.* („nie odniósł się”)
  - b) podaje wyłącznie informacje o swojej reakcji na problem, który pojawił się podczas przygotowywania prezentacji, przedstawiając swoją opinię i/lub opisując swoje emocje za pomocą takich wyrażen, jak na przykład: *Che peccato!, Era un disastro!, Purtroppo...*, np. *Quando preparavo la mia presentazione, ho avuto un problema. È stato terribile!* („nie odniósł się”)
  - c) podaje wyłącznie informacje o sposobach rozwiązania problemu, np. *Preparando la presentazione ho avuto un problema e ho chiesto aiuto a mio fratello.* („nie odniósł się”)

d) wskazuje na problem, który pojawił się podczas przedstawiania prezentacji, np. *Quando in classe ho cominciato a parlare, ho visto che nella mia presentazione mancavano tre foto.* („nie odniósł się”).

Takie informacje mogą stanowić element rozwijający, **pod warunkiem** że uczeń zrealizował kluczowy element tego podpunktu polecenia, np. *Ho avuto un grande problema mentre preparavo la mia presentazione. Si è bloccata.* („odniósł się i rozwinął”), *Quando preparavo la mia presentazione ho avuto un problema. Ho perso una foto. È stato terribile!* („odniósł się i rozwinął”), *Preparando la presentazione ho avuto un problema. Non sapevo come aggiungere la musica e ho chiesto aiuto a mio fratello.* („odniósł się i rozwinął”), *Mentre finivo la presentazione la luce è andata via e poi in classe, quando ho cominciato a parlare, ho visto che mancavano tre foto.* („odniósł się i rozwinął”).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Ogni giorno avevo un problema diverso.	Preparando la presentazione ho cancellato le foto.	Quando facevo questo compito, il mio computer era molto lento e dovevo aspettare.
Ho avuto qualche difficoltà quando preparavo la mia presentazione.	Non avevo abbastanza tempo per creare questa presentazione.	Non ho trovato abbastanza informazioni sul tema che mi interessa.
Mi faceva male la testa. (O→N)		

• **poinformuj, jak nauczyciel zareagował na przedstawioną przez Ciebie prezentację.**

**Wymagania szczegółowe:**

- V.2) Uczeń opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości [...].
- V.6) Uczeń [...] przedstawia opinie innych osób.
- V.7) Uczeń wyraża uczucia i emocje.
- VII.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Należy uznać każdą komunikatywną wypowiedź, w której zdający informuje o reakcji nauczyciela na przedstawioną prezentację. Reakcja ta może dotyczyć na przykład treści prezentacji, materiałów wykorzystanych do jej pokazania, sposobu jej przedstawienia przez ucznia.
- Reakcję nauczyciela na przedstawioną prezentację mogą stanowić:
  - jego działania, np. *L'insegnante mi ha ringraziato per la mia presentazione.* („odniósł się”), *L'insegnante ha sorriso e mi ha dato un voto buono.* („odniósł się i rozwinął”)
  - jego opinie, np. *L'insegnante mi ha detto che la mia presentazione era fantastica.* („odniósł się”)
  - jego uczucia i emocje, np. *L'insegnante era contento della mia presentazione.* („odniósł się”), *Quando ho fatto la presentazione l'insegnante era sorpreso della bellezza delle mie foto.* („odniósł się i rozwinął”).

- Jeśli kontekst nie wyklucza, że opisywana reakcja na przedstawioną przez ucznia prezentację jest reakcją jego nauczyciela, to taka realizacja tego podpunktu polecenia jest akceptowana, np. *La mia presentazione è piaciuta a tutti.* („odniósł się”), *Secondo il signor Rossi la mia presentazione era chiara e originale.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *La presentazione era chiara e originale.* („nie odniósł się”).
- Jeśli zdający opisuje reakcję innej osoby albo swoją własną, a nie reakcję nauczyciela, wówczas taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *La presentazione è piaciuta ai miei compagni di classe.* (O→N), *Secondo me la mia presentazione è interessante e creativa.* (R→O). Taka realizacja może być traktowana jako element rozwijający ten podpunkt polecenia, **pod warunkiem** że uczeń realizuje kluczowy element, czyli opisuje reakcję nauczyciela na prezentację, którą przedstawił, np. *Il mio insegnante non era contento, ma la presentazione è piaciuta ai miei amici.* („odniósł się i rozwinął”).
- Nie jest akceptowana taka realizacja tego podpunktu polecenia, w której uczeń opisuje reakcję nauczyciela na coś innego niż na przedstawianą przez siebie prezentację, np. *L'insegnante era arrabbiato perché il mio amico Max a lezione giocava sul telefonino.* („nie odniósł się”).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
La mia presentazione è piaciuta ai ragazzi. (O→N)	L'insegnante si è divertita durante la mia presentazione.	La professoressa Bianchi ha criticato una cosa, ma ha detto che in generale la presentazione le piaceva.
La presentazione era molto bella.	Durante la presentazione l'insegnante scriveva qualcosa.	L'insegnante ha mandato la mia presentazione a un concorso regionale.